

Distr.: General
13 September 2016
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من
الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أوجه نظر مجلس الأمن إلى بيان صادر عن حكومة جمهورية كوريا
بشأن التجربة النووية الخامسة التي أجرتها جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في
٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) أو ه جون
الممثل الدائم



الرجاء إعادة استعمال الورق

150916 150916 16-15841 (A)



مرفق الرسالة المؤرخة ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

بيان من حكومة جمهورية كوريا عن التجربة النووية الخامسة التي أجرتها جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

١ - أجرت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية تجربتها النووية الخامسة في ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦، في بونغغي - ري، محافظة شمال هامغيونغ.

٢ - وعلى الرغم من التحذيرات الواضحة التي وجهها المجتمع الدولي في مؤتمر قمة مجموعة العشرين ومؤتمر قمة شرق آسيا، لم تتورع جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية عن إجراء تجربة نووية أخرى في عام ٢٠١٦، في انتهاك صارخ لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة. وتدين حكومة جمهورية كوريا بقوة هذا الاستفزاز الخطير، الذي يجب عدم التغاضي عنه.

٣ - ويواصل نظام جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية استفزازاته الخطيرة، غير آبه بشيء سوى النهوض بقدراته في مجال الأسلحة النووية والقذائف، متجاهلاً تجاهلاً تاماً ما يعانيه شعبه من تردّد في حالة حقوق الإنسان وفي أوضاعه المعيشية. ومع ذلك، يجب على النظام أن يدرك بوضوح أن هذا السلوك لن يعود عليه بأي فائدة. فكلما زادت استفزازاته تهوّر، زادت الجزاءات الدولية المفروضة عليه صرامة وتفاقمت العزلة الدبلوماسية التي سيواجهها، الأمر الذي سيفضي إلى انهيار اقتصاده ثم إلى التدمير الذاتي في نهاية المطاف.

٤ - ومرة أخرى تهب حكومة جمهورية كوريا بقوة بجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية أن تتخلى على الفور عن برامجها المتعلقة بالأسلحة النووية والقذائف، بشكل كامل وقابل للتحقق ولا رجعة فيه. وسوف تواصل حكومة جمهورية كوريا تعاونها مع المجتمع الدولي، وستبذل جميع الجهود اللازمة سعياً لتشديد الجزاءات المفروضة سواء في إطار مجلس الأمن أو على المستوى الثنائي.

٥ - وعلاوة على ذلك، ستظل حكومة جمهورية كوريا في حالة تأهب قصوى لأي استفزاز آخر من جانب جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية يهدد سلامة جمهورية كوريا وشعبها، وستتصدى له بلا هوادة.